

El montaje ha de ser realizado de personal cualificado! Seguir las instrucciones!

FICHA TECNICA

Radio de acción:	180°
Voltaje:	220V-240V AC, 50-60Hz
Carga máxima:	1200W
Radio de acción:	до 12m
Altura de montaje:	1.8~2.5m
Temperatura de funcionamiento:	-20° C ~ +40° C
Tiempo de funcionamiento:	10sec - 7min (ajustable)
Hum. máxima:	<93%RH
Luminancia:	3-2000LUX (ajustable)
Resistencia:	IP44
Potencia cons.:	0,45W (работен режим)
	0,1W (режим на готовност)

POSICIONAMIENTO DE LA UNIDAD

Evitar la colocación del sensor cerca de fuentes de calor, extractores, tc. . . , puede provocar que el proyector se encienda sin motivo real. Evitar el montaje en zonas de alteración con electromagnética . . .

SEGURIDAD

El montaje ha de ser realizado de personal cualificado! El aparato debe ser utilizado solo para fin para el que ha sido fabricado! Antes de empezar el montaje, desconecte el aparato de la red eléctrica. Nunca intentar abrir, ni reparar el sensor. . . Comprobar la potencia máxima del sensor y de la luminaria deseada. NO se recomienda el uso de sensor en montajes con tubos fluorescentes (de gas).

MONTAJE

Apagar la instalación. Desmontar los tornillos de la tapa. Conectar el sensor con la red eléctrica según la esquema. Poner los tornillos. Montar el sensor en el sitio deseado.

- Si instalamos lámparas con potencias de 60W o mayores es necesario, que la distancia entre la más cercana y el sensor que sea mínimo 60 cm.
- NO monte el sensor cerca de objetos, que podrían perjudicar el funcionamiento correcto del sensor.

AVERIAS, QUE PODRÍAN APARECER Y SUS SOLUCIONES**La luminaria no se enciende:**

Comprobar la alimentación y la conexión. Comprobar si la luminaria funciona. Comprobar el ajuste de la luminancia. Si se realiza el test en la hora de día gire el cursor, „LUX“ hacia el símbolo „sol“, en caso contrario la luminaria conectada con el sensor no se encenderá.

El sensor no reacciona:

Comprobar si algún objeto no impide el funcionamiento del sensor. Comprobar si la temperatura del ambiente es demasiado alta. Comprobar si hay movimiento en el área de detección. Comprobar si el montaje se ha realizado en altura adecuada. Comprobar si en área de detección hay zonas reflejantes como espejos (pueden provocar, que la luminaria de dispere sin motivo real)

El sensor no apaga la luminaria:

Comprobar si en el área de detección no hay movimiento. Comprobar si el cursor, „TIME“ no esta en posición „+“. Comprobar la alimentación. Comprobar si en el área de detección no hay fuente de calor.

ELIMINACION CORRECTA DEL PRODUCTO

El producto y sus componentes NO SON PELIGROSOS para el medio ambiente.

Esta marca indica, que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incorrecta de residuos, reciclar correctamente sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el punto de venta



L'installazione va effettuata da un elettricista qualificato. Si prega di conservare le istruzioni.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Campo di rilevamento:	180°
Alimentazione:	220V-240V AC, 50-60Hz
Carico massimo:	1200W
Distanza di rilevamento:	mass. 12m
Altezza d'installazione:	1.8~2.5m
Temperatura di esercizio:	-20° C ~ +40° C
Ritardo:	10sec - 7min (regolabile)
Luce ambientale:	3-2000LUX (regolabile)
Indice di protezione:	IP44
Consumo di energia:	0,45W (modalità operativa)
	0,1W (in stand-by)
Umidità di esercizio:	<93%RH

NOTE ED INFORMAZIONI

Qualsiasi azione eseguita con l'alimentazione accesa può provocare scosse elettriche. L'alimentazione deve essere arrestata prima di avviare l'installazione. Il carico massimo non deve essere superato. Non utilizzare il sensore per il controllo delle lampade fluorescenti. Il sensore è progettato per l'installazione in una posizione verticale su superfici non mobili. Evitare l'installazione del sensore in spazi con ampie variazioni di temperatura - vicino ai condizionatori o ai riscaldatori.

INSTALLAZIONE

Spegner l'alimentazione. Allentare le viti presenti a retro del coperchio, aprire il foro di connessione e passare il cavo di alimentazione ed il carico dietro al coperchio. Collegare il cavo di alimentazione e di carica secondo le figure seguenti.

TEST DEL SENSORE

- Prima di connettere l'alimentazione principale, ruotare il tasto TIME in senso antiorario fino a "meno" ed il tasto LUX in senso orario al simbolo "SUN".
- Collegare l'alimentazione principale e lasciare il sensore almeno 30 secondi per entrare nella modalità operativa. Se non v'è alcun movimento nell'area di rilevamento del sensore, la luce si chiuderà in 5 ~ 10 sec.
- Per testare la sensibilità del sensore alla luce ambientale, ruotare il tasto LUX in senso antiorario al simbolo "half-moon". La lampada non si accende anche se c'è movimento nell'area di rilevamento.
- Se il sensore è coperto da un materiale non trasparente, la luce si accende e si chiude dopo 5-15 sec.

POSSIBILI CAUSE PER IL GUASTO DEL SENSORE**La lampada non si accende:**

Si prega di controllare se l'alimentazione ed il carico sono collegati correttamente. Assicurarsi che la lampada non sia danneggiata. Verificare se la luce di lavoro corrisponde con la luce ambientale. Se la prova si svolge alla luce della giornata. Si prega di ruotare il pulsante LUX nella posizione SUN, altrimenti il sensore non potrebbe funzionare.

La sensibilità è bassa:

Si prega di controllare se ci sono oggetti di fronte al rilevatore che potrebbe incidere sul ricevimento dei segnali. Si prega di controllare se la temperatura ambientale è troppo alta. Si prega di controllare se la fonte dei segnali è nell'area di rilevamento. Si prega di controllare se l'altezza di installazione corrisponde all'altezza d'installazione del sensore prevista nell'istruzione.

Il sensore non sconnette la lampada in modo automatico:

Si prega di controllare se esiste un segnale continuo nell'area di rilevamento. Assicurarsi che il tasto TIME non è impostato su "più". Verificare se la potenza corrisponde con quella indicata nell'istruzione. Assicurarsi che non c'è alcun riscaldatore nel raggio d'azione del sensore.

TENERE PULITO L'AMBIENTE

Il prodotto ed i suoi componenti non sono dannosi all'ambiente. Smaltire tutti gli imballaggi separatamente in contenitori adeguati.



Smaltire i prodotti guasti separatamente in un contenitore per apparecchi elettrici fuori uso.

Instalarea trebuie efectuată de un electrician calificat. Va rugăm pastrați instrucțiunile.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Raza de detecție:	180°
Alimentare:	220V-240V AC, 50-60Hz
Sarcina maxima:	1200W
Distanța de detecție:	max 12m
Înălțimea de instalare:	1.8~2.5m
Temperatura de lucru:	-20° C ~ +40° C
Timp de întârziere:	10sec - 7min (ajustabilă)
Lumina ambientală:	3-2000LUX (ajustabilă)
Clasa de protecție:	IP44
Puterea consumată:	0,45W (în funcționare)
	0,1W (în stand-by)
Umiditatea de lucru:	<93%RH

NOTE SI INFORMATII

Orice acțiune executată cu alimentare electrică pornită poate duce la electrocutare. Alimentarea cu energie electrică trebuie oprită înainte de a începe instalarea. Sarcina maximă nu trebuie depășită. Nu folosiți senzorul pentru comandarea lampilor fluorescente. Senzorul este proiectat pentru instalarea într-o poziție verticală pe suprafețe non-mobilitate. Evitați instalarea senzorului în încăperi cu mari variații de temperatură - n apropierea aparatelor de aer condiționat sau încălzitoarelor.

INSTALAREA

Deconectați alimentarea principală. Slăbiți suruburile de pe spatele capacului, deschideți orificiul de conectare și treceți cablul de alimentare și sarcina prin spatele capacului. Conectați cablul de alimentare și de sarcină conform figurii de mai jos.

TESTAREA SENZORULUI

- Înainte să conectați alimentarea principală, întoarceți butonul TIME în sensul invers al acelor de ceasornic la "minus" și butonul LUX în sensul acelor de ceasornic la simbolul "sun".
- Conectați alimentarea principală și lasați cel puțin 30 de secunde senzorul să intre în modul de lucru. Dacă nu există mișcare în aria de detecție a senzorului, lampa se va închide în 5~10 sec.
- Pentru a testa sensibilitatea senzorului la lumina ambientală, întoarceți butonul LUX în sensul invers al acelor de ceasornic la simbolul "half-moon". Lampa nu se va aprinde chiar dacă există mișcare în aria de detecție.
- Dacă senzorul este acoperit de vreun material netransparent, lampa se va aprinde și se va închide în 5-15 sec.

POSSIBILE MOTIVE PENTRU DEFECTIUNILE SENZORULUI**Lampa nu se aprinde:**

Va rugăm să verificați dacă alimentare și sarcina sunt conectate corect. Asigurați-vă ca lampa să nu fie defectă. Verificați dacă lumina de lucru corespunde cu lumina ambientală. Dacă testați la lumina zilei, va rugăm întoarceți butonul LX în poziția „sun“, altfel senzorul nu va putea funcționa!

Sensibilitatea este slabă:

Va rugăm verificați dacă sunt obiecte în fața detectorului care ar putea afecta primirea semnalelor. Va rugăm să verificați dacă temperatura ambientală este prea mare. Va rugăm să verificați dacă sursa semnalelor este în aria de detecție. Va rugăm să verificați dacă înălțimea de instalare corespunde cu înălțimea de instalare a senzorului din instrucțiune.

Senzorul nu deconectează lampa automat:

Va rugăm să verificați dacă există semnal continuu în aria de detecție. Asigurați-vă ca butonul TIME nu este setat pe "plus". Verificați dacă puterea corespunde cu cea din instrucțiune. Asigurați-vă ca nu există încălzitoare în raza senzorului.

AVETI GRIJA DE CURATENIA MEDIUL INCONJURATOR

Produsul și componentele acestuia nu sunt nocive mediului înconjurător. Vă rugăm să depozitați elementele pachetelor separat în containere pentru materialele respective.



Vă rugăm să depozitați produsele defecte separat în containere pentru echipament electric ieșit din uz.

Монтажът да се извърши от квалифициран специалист съгласно настоящата инструкция. Моля, съхранявайте инструкцията.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Обхват на действие:	180°
Захранващо напрежение:	220V-240V AC, 50-60Hz
Максимална мощност:	1200W
Радиус на действие:	до 12m
Височина на инсталиране:	1.8~2.5m
Работна температура:	-20° C ~ +40° C
Време на светене:	10sec - 7min (регулируемо)
Работна влажност:	<93%RH
Праг на осветеност:	3-2000LUX (регулируемо)
Степен на защита:	IP44
Консумация:	0,45W (работен режим)
.....	0,1W (режим на готовност)

ОБЩИ БЕЛЕЖКИ И ИНФОРМАЦИЯ

Извършването на каквито и да било действия при включено електрическо напрежение носи потенциална опасност от поражения от електрически ток. Електрозахранването трябва да бъде изключено преди започване на работа. При свързване на сензора трябва да не се превишава препоръчителната максимална мощност. Не се препоръчва сензорът да се използва за управление на луминесцентни лампи. Сензорът е предназначен за монтаж във вертикално положение върху неподвижни повърхности. Избягвайте монтирането в зони с големи температурни амплитуди – в близост до климатични или отоплителни уреди.

ИНСТАЛИРАНЕ

Изключете електрозахранването. Развийте болтовете на капака. Свържете сензора със захранващата мрежа според диаграмата. Поставете капака и завийте болтовете, монтирайте сензора на желаното от Вас място.

ТЕСТВАНЕ РАБОТАТА НА СЕНЗОРА

- Преди да включите електрозахранването, завъртете регулатора TIME в посока, обратна на часовниковата стрелка към знак „минус“, а регулатора LUX по посока на часовниковата стрелка към символа „слънце“.
- Включете електрозахранването и изчакайте поне 30sec, докато сензорът влезе в работен режим. Ако няма движение в обхвата на действие на сензора, товарът ще изгасне след 5~10sec.
- За да тествате чувствителността на сензора към обкръжаващата осветеност, завъртете регулатора LUX в посока, обратна на часовниковата стрелка към символа „полумесец“. Лампата спира да работи дори при движение в обхвата на действие на сензора.
- Ако сензорът бъде покрит с текстилна кърпа или друг непрозрачен материал, лампата ще светне и след 5~15sec ще изгасне.

ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ ЗА СМУЩЕНИЯ В РАБОТАТА НА СЕНЗОРА

Лампата не светва:
Проверете захранването и свързването. Проверете дали лампата не е повредена. Проверете правилно ли е зададена чувствителността на сензора към обкръжаващата осветеност. Ако тествате сензора в условия на дневна светлина, моля завъртете регулатора LUX към символа „слънце“, в противен случай лампата на сензора няма да се включи.

Сензорът не реагира нормално:

Проверете дали пред сензора няма предмети, възпрепятстващи нормалната му работа. Проверете дали температурата в помещението не е твърде висока. Проверете дали движението се обект е в обсега на действие на сензора. Проверете дали височината, на която е инсталиран сензора, е в рамките на препоръчителната.

Сензорът не изключва лампата:

Проверете дали в обсега на сензора няма движещ се обект. Проверете дали регулатора TIME не е оставен в позиция „плюс“. Проверете захранването. Уверете се, че в обхвата на сензора няма отоплително тяло.

ЗАПАЗВАНЕ ЧИСТОТАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Продуктът и неговите компоненти не са опасни за околната среда. Моля, изхвърляйте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.

Този продукт не е битов отпадък и потребителят е длъжен да го изхвърля само в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕО с цел опазване на околната среда и човешкото здраве. За рециклирането на този продукт, моля свържете се с обекта, от който е закупен или служба за събиране на ИУЕО.

The installation should be done by a qualified electrician according to the instruction. Please, keep the instruction.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Detection Range:	180°
Power supply:	220V-240V AC, 50-60Hz
Max rated load:	1200W
Detection distance:	max 12m
Installation height:	1.8~2.5m
Working temperature range:	-20°C ~ +40°C
Time delay:	10sec - 7min (adjustable)
Ambient light:	3-2000LUX (adjustable)
Index of protection:	IP44
Power consumption:	0,45W (operation mode)/
.....	0,1W(stand- by mode)
Working humidity:	<93%RH

COMMON NOTES AND INFORMATION

Performing any activity with the power supply on constitutes potential hazard of electric shock. Turn off the main power supply before installation. Do not exceed the max rated load. Do not use the sensor to control the fluorescent lamps. The sensor is designed for vertical mounting on non-movable surfaces. Avoid installation near areas with great temperature variations – close to air conditioners or heaters.

INSTALLATION

Switch off the main power supply. Loosen the screws on the bottom lid, open the wiring hole, pass the wire of power and load through the bottom lid. Connect the power and load wire into connection wire column according to the figure below.

TESTING THE SENSOR

- Before switching the main power supply on, turn TIME knob anticlockwise to “minus” and the LUX knob clockwise to the symbol “sun”.
- Switch on the main power supply and leave the sensor at least 30 sec to go into working mode. If there is no movement in the sensor detection area, the lamp will be turned off in 5~10sec.
- To test the sensor sensitivity to ambient light, turn LUX knob anticlockwise to the symbol “half-moon”. The lamp will not be switched on even by movement in detection area.
- If the sensor is covered with a cloth or other nontransparent material, the lamp will be switched on and switched off in 5-15 sec.

POSSIBLE REASONS FOR SENSOR MALFUNCTIONS

The lamp does not switch on:

Please check the power and load connection is correct. Make sure the lamp is not defective.
Check if the working light corresponds to the ambient light. When testing in daylight, please turn LUX knob to „sun” position, otherwise the sensor lamp could not work!

The sensitivity is poor:

Please check if there is hinder in front of the detection window to prevent from receiving the signals. Please check if the ambient temperature is too high. Please check if the signals source is in the detection area. Please check if the installation height corresponds to the height shown in the instruction.

The sensor doesn't switch off the load automatically:

Check if there are continual signals in the detection area. Make sure TIME knob is not set to “plus”. Check if the power corresponds to the instruction. Make sure there are no heaters in the sensor range.

TAKING CARE OF THE NATURAL ENVIRONMENT CLEANLINESS

The product and its components are not harmful to the environment. Please dispose the package elements separately in containers for the corresponding material.

Please dispose the broken product separately in containers for out of usage electrical equipment.

